



3. nacionalna konferenca Jeziki v izobraževanju

# Biti in sobivati v jezikih

Laško, 11. in 12. april 2018



Zavod  
Republike  
Slovenije  
za šolstvo



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA IZOBRAŽEVANJE,  
ZNANOST IN ŠPORT



EVROPSKA UNIJA  
EVROPSKI  
SOCIALNI SKLAD  
NALOŽBA V VAŠO PRIHODNOST

Naložbo sofinancirata Republika Slovenija in Evropska unija iz Evropskega socialnega sklada.



**Biti in sobivati v jezikih****8.00–8.30 Registracija udeleženk in udeležencev****8.30–9.30 OTVORITEV KONFERENCE****Ko poeziji dodamo note**

Skupina O3, OŠ Bežigrad, mentorica Lara Rebrica

VELIKA  
DVORANA I**Uvodni pozdravi**

dr. Vinko Logaj, direktor Zavoda RS za šolstvo

dr. Stanka Lunder Verlič, direktorica Urada za razvoj in kakovost izobraževanja,

Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport

Susanne Volčanšek, vodja programskega odbora, Zavod RS za šolstvo

**9.30–11.00 PLENARNA PREDAVANJA****Delovanje Zavoda RS za šolstvo v projektih na področju jezikov**

dr. Nataša Potočnik, Zavod RS za šolstvo

VELIKA  
DVORANA I**Šola v iskanju novega sojezičja**

dr. Marko Stabej, Filozofska fakulteta, Univerza v Ljubljani

**11.00–11.30 ODMOR****11.30–13.15 PLENARNA PREDAVANJA – nadaljevanje****Ko poeziji dodamo note**

Skupina O3, OŠ Bežigrad, mentorica Lara Rebrica

VELIKA  
DVORANA I**V koliko jezikih pa ti sanjaš? Raznojezičnost kot zmožnost in pravica**

dr. Janja Žmavc, Pedagoški inštitut v Ljubljani

**Predstavništvo Evropske komisije v Sloveniji – dejavnosti za spodbujanje večjezičnosti**

Peter Jakša, Evropska komisija, Predstavništvo v Sloveniji

**Kalejdoskop besed (videokonferenca)**

mag. Barbara Pogačnik, Slovenski center PEN

**13.15–14.30 ODMOR ZA KOSILO**



**14.30–17.00 SEKCIJSKA PREDAVANJA IN PREDSTAVITVE IZ  
ŠOLSKE PRAKSE**

**RAZNOJEZIČNOST KOT SODOBEN NAČIN KOMUNIKACIJE**

RDEČA  
DVORANA

Moderacija: Suzana Ramšak in Susanne Volčanšek, Zavod RS za šolstvo

- **Referenčni okvir za pluralistične pristope k jezikom in kulturam (ROPP)**  
dr. Liljana Kač, Zavod RS za šolstvo
- **Prikaz dejavnosti za razvijanje raznojezičnosti pri pouku tujega jezika v osnovni šoli**  
Stanka Emeršič, OŠ Janka Padežnika Maribor
- **Pluralistični pristopi pri pouku tujega jezika v srednji strokovni šoli**  
mag. Nataša Bauman, Srednja ekonomska šola Maribor
- **Mladi mlajšim o jezikih**  
Martina Vogrinec in Mojca Ficko, Gimnazija Franca Miklošiča Ljutomer

**MOČ JEZIKA KOT SPORAZUMEVALNE ZMOŽNOSTI  
JEZIK KOT IDENTITETA IN VREDNOTA**

MODRA  
DVORANA I

Moderacija: dr. Špela Bregač in mag. Marta Novak, Zavod RS za šolstvo

- **O raznojezičnosti od reformacije do dokumentov 21. stoletja**  
dr. Špela Bregač in mag. Marta Novak, Zavod RS za šolstvo
- **Izkušnje pri poučevanju slovenščine kot tujega jezika za učence priseljence**  
Goran Popović in Sladjana Jović Mičković, OŠ Livada Ljubljana
- **Raznojezičnost in slovenščina kot drugi jezik na narodno mešanem območju, kot drugi/tuji/materni jezik za priseljence, begunce, Rome in izseljence**  
Mira Hedžet Krkač, Zavod RS za šolstvo  
Andreja Sever, OŠ Franceta Prešerna Črenšovci, enota Vrtec Črenšovci
- **Slovenščina v večjezičnem okolju slovenske šole v Italiji**  
Andreja Duhovnik-Antoni, Zavod RS za šolstvo  
Alenka Štoka, Licej Franceta Prešerna Trst





---

## JEZIKI OD VRTCA DO MATURE

Moderacija: dr. Katica Pevec Semec in Berta Kogoj, Zavod RS za šolstvo

MODRA  
DVORANA II

- **Povezovanje jezikov v kurikulumih vrtca, osnovne in srednje šole**  
dr. Katica Pevec Semec in Berta Kogoj, Zavod RS za šolstvo
- **Prvi koraki v spodbujanju in postopnem izgrajevanju sporazumevalne zmožnosti v vrtcu in prvem vzgojno-izobraževalnem obdobju osnovne šole**  
dr. Katica Pevec Semec, Zavod RS za šolstvo
- **Branje in bralno razumevanje pri pouku tujega jezika v osnovni in srednji šoli**  
mag. Barbara Lesničar, Zavod RS za šolstvo
- **Učno gradivo za razred ali za raven znanja? Pogled na nekaj vidikov učnih gradiv za učenje angleščine v osnovni šoli**  
Berta Kogoj, Zavod RS za šolstvo
- **Igriva angleščina kot obogatitvena dejavnost v vrtcu**  
Nenad Vranešević, Vrtec Zarja Celje

---

## VLOGA IN POMEN UČNEGA JEZIKA – OD PRIPOVEDI V VRTCU DO ESEJA NA MATURI

Moderacija: mag. Darinka Rosc Leskovec in Miriam Stanonik, Zavod RS za šolstvo

ORANŽNA  
DVORANA

- **Slovenščina med osnovno in srednjo šolo**  
**Jezikoslovno izrazje pri pouku materinščine in tujih jezikov v srednji šoli: stanje in perspektive**  
dr. Matej Šekli, Filozofska fakulteta, Univerza v Ljubljani, predsednik DPK za splošno maturo iz slovenščine
  - **Spremljanje dijakovega razumevanja z didaktično igro pri pouku slovenščine**  
Terezija Jamnik in Miran Kodrin, Gimnazija Ravne na Koroškem
  - **Branje in govorni nastop pri pouku književnosti v srednji šoli**  
Bojana Modrijančič Reščič, Šolski center Nova Gorica, Elektrotehniška in računalniška šola
  - **Spodbude za ustno izražanje v vrtcu**  
Nadja Likar, Otroški vrtec Ajdovščina
  - **Obravnava Mazzinijevega romana Zvezde vabijo in Möderndorferjevega romana Kot v filmu v sedmem razredu**  
Zvonka Kajba, OŠ Frana Erjavca Nova Gorica
- 





---

## MOČ BESEDE – KNJIŽEVNOST PO VERTIKALI

Moderacija: dr. Milena Kerndl in dr. Leonida Novak, Zavod RS za šolstvo

VIJOLIČNA  
DVORANA

- **Srečanja s poezijo v vrtcu**  
Klaudija Babuder, Vrtec Sežana
- **Zbiranje dokazov o recepciji književnega besedila v prvem vzgojno-izobraževalnem obdobju**  
dr. Leonida Novak, Zavod RS za šolstvo  
Polona Legvart, OŠ bratov Polančičev Maribor
- **Aktivna vloga učencev in recepcija klasične poezije v tretjem vzgojno-izobraževalnem obdobju**  
Lara Rebrica, OŠ Bežigrad
- **Postopno uvajanje novih pristopov k učenju in poučevanju v srednješolski praksi**  
Marija Holc, Gimnazija Ptuj

---

## RAZVIJANJE JEZIKA V DIGITALNIH UČNIH OKOLJIH

Moderacija: Alenka Andrin in Maja Kovačič, Zavod RS za šolstvo

ZELENA  
DVORANA

- **Jezikovna in digitalna kompetenca z roko v roki**  
Alenka Andrin in Maja Kovačič, Zavod RS za šolstvo
- **Formativno spremljanje angleščine v 1. razredu ob podpori IKT**  
Mojca Hojski, OŠ Blanca
- **Implementacija spletnih situacij iz vsakdanjega življenja pri pouku tujega jezika**  
Mojca Velušček, OŠ Šmartno pod Šmarno goro
- **Medpredmetno povezovanje in vključevanje e-listovnika v pouk na OŠ Gustava Šiliha Laporje**  
Albina Avsec, OŠ Gustava Šiliha Laporje
- **Jezik stroke in digitalna zmožnost**  
mag. Mateja Petrovič in Danijela Kačinari, Srednja prometna šola Maribor

---

**17.00–17.45 Poročanje s sekcijских predavanj in predstavitev**

Moderatorke sekcij

VELIKA  
DVORANA I



# PROGRAM četrtek, 12. 4. 2018

**7.30–8.20** Registracija udeleženk in udeležencev

**8.20–11.10** PLENARNA PREDAVANJA

**Glasbeni nastop**

dijaki I. gimnazije v Celju, mentorica Andreja Lorenčak

VELIKA  
DVORANA I

**Geografi imajo zemljevid, slovenisti pa slovnico: uporaba slovnice kot pripomočka v osnovni in srednji šoli**

dr. Kozma Ahačič, ZRC SAZU

**Nepredvidljive besede**

Kratek film učencev OŠ Poljane, mentorice Tatjana Rupnik Hladnik, Breda Ulčnik in Petra Kobe Tomič

**Romski jezik kot materinščina – prednost ali ovira?**

Samanta Baranja, Center šolskih in obšolskih dejavnosti

**Pokrajine izobraževanja učiteljev tujega jezika**

dr. Janez Skela, Filozofska fakulteta, Univerza v Ljubljani

**Glasbeni nastop**

dijaki I. gimnazije v Celju, mentorica Andreja Lorenčak

**11.10–11.40** ODMOR

**11.40–12.40** DELAVNICE – prva vzporedna izvedba

**Raba odlomka umetnostnega in neumetnostnega besedila pri pouku slovenščine, angleščine in francoščine**

dr. Marija Žveglič, Zavod RS za šolstvo  
Monika Repše in Katja Mavrič Zagožen, OŠ Ljubno ob Savinji  
Andreja Lorenčak, I. gimnazija v Celju

ZELENA  
DVORANA

**Govorna vzgoja pedagoga in komunikacija**

Vladimir Pirc, Zavod RS za šolstvo  
Mojca Kavčič, OŠ Koroška Bela Jesenice

VIJOLIČNA  
DVORANA

**Večcutna celovita spodbuda za učenje in poučevanje jezika**

dr. Katica Pevec Semec, Zavod RS za šolstvo  
mag. Mojca Leben, Expressive Art Therapist

MODRA  
DVORANA II



<b>Potenciali za boljše zgodnje učenje in poučevanje tujega jezika na osnovi ugotovitev spremljav pouka</b> mag. Lucija Rakovec, Zavod RS za šolstvo	MODRA DVORANA I
<b>Razvijanje posameznikove raznojezične zmožnosti: dejavnosti in gradiva</b> dr. Liljana Kač, Suzana Ramšak in Susanne Volčanšek, Zavod RS za šolstvo	RDEČA DVORANA
<b>Pregled posodobitev učnega načrta za angleščino (2016) – kako zagotoviti vertikalno in ustrezne prehode</b> mag. Barbara Lesničar, Zavod RS za šolstvo Barbara Pristovnik, OŠ Sveta Ana	MALA SEJNA SOBA
<b>Večjezičnost kot priložnost in/ali izziv pri pisnem izražanju v tujem jeziku</b> dr. Brigita Kacjan, Filozofska fakulteta, Univerza v Mariboru	VELIKA SEJNA SOBA
<b>Vidimo, razumemo, ubesedimo – povezanost bralne in naravoslovne pismenosti</b> mag. Darinka Rosc Leskovec in Anita Poberžnik, Zavod RS za šolstvo	ORANŽNA DVORANA
<b>S slikanico v svet branja in vseživljenjskega učenja</b> Marija Sivec, Zavod RS za šolstvo	VELIKA DVORANA I
<b>Spodbujamo večjezičnost otrok Dejavnosti in priložnosti za ohranjanje maternih jezikov otrok</b> Mojca Jelen Madruša in Nika Rudež, OŠ Koper	VELIKA DVORANA II
<b>Slovenščina in angleščina z roko v roki? Nekaj primerov povezovanja obeh jezikov v osnovni šoli</b> Berta Kogoj, Zavod RS za šolstvo Ana Perović, OŠ bratov Polančičev Maribor	GALA DVORANA
<b>12.40–14.00 ODMOR ZA KOSILO</b>	
<b>14.00–15.00 DELAVNICE – ponovitev</b>	
<b>Raba odlomka umetnostnega in neumetnostnega besedila pri pouku slovenščine, angleščine in francoščine</b> dr. Marija Žveglič, Zavod RS za šolstvo Monika Repše in Katja Mavrič Zagožen, OŠ Ljubno ob Savinji Andreja Lorenčak, I. gimnazija v Celju	ZELENA DVORANA





<b>Govorna vzgoja pedagoga in komunikacija</b> Vladimir Pirc, Zavod RS za šolstvo Mojca Kavčič, OŠ Koroška Bela Jesenice	VIJOLIČNA DVORANA
<b>Veččutna celovita spodbuda za učenje in poučevanje jezika</b> dr. Katica Pevec Semec, Zavod RS za šolstvo mag. Mojca Leben, Expressive Art Therapist	MODRA DVORANA II
<b>Potenciali za boljše zgodnje učenje in poučevanje tujega jezika na osnovi ugotovitev spremljav pouka</b> mag. Lucija Rakovec, Zavod RS za šolstvo	MODRA DVORANA I
<b>Razvijanje posameznikove raznojezične zmožnosti: dejavnosti in gradiva</b> dr. Liljana Kač, Suzana Ramšak in Susanne Volčanšek, Zavod RS za šolstvo	RDEČA DVORANA
<b>Pregled posodobitev učnega načrta za angleščino (2016) – kako zagotoviti vertikalno in ustrezne prehode</b> mag. Barbara Lesničar, Zavod RS za šolstvo Barbara Pristovnik, OŠ Sveta Ana	MALA SEJNA SOBA
<b>Večjezičnost kot priložnost in/ali izziv pri pisnem izražanju v tujem jeziku</b> dr. Brigita Kacjan, Filozofska fakulteta, Univerza v Mariboru	VELIKA SEJNA SOBA
<b>Vidimo, razumemo, ubesedimo – povezanost bralne in naravoslovne pismenosti</b> mag. Darinka Rosc Leskovec in Anita Poberžnik, Zavod RS za šolstvo	ORANŽNA DVORANA
<b>S slikanico v svet branja in vseživljenjskega učenja</b> Marija Sivec, Zavod RS za šolstvo	VELIKA DVORANA I
<b>Spodbujamo večjezičnost otrok Dejavnosti in priložnosti za ohranjanje maternih jezikov otrok</b> Mojca Jelen Madruša in Nika Rudež, OŠ Koper	VELIKA DVORANA II
<b>Slovenščina in angleščina z roko v roki? Nekaj primerov povezovanja obeh jezikov v osnovni šoli</b> Berta Kogoj, Zavod RS za šolstvo Ana Perović, OŠ bratov Polančičev Maribor	GALA DVORANA
<b>15.00–16.00      Konferenca skozi oči udeležencev Zaključek konference</b>	VELIKA DVORANA I



\*Ne pozabite izpolniti evalvacije v KATIS-u.